



MÁLTEIGURIN

Úr Orðafari

„BRENT BARN“

ÞRENT DÁGN. Ták var sum at fara um ánnu eftir vatni, tá ið maðurin tók takáð soleiðis til fyr í stuttum: «Brent barn skýggir eldin, sigur danskt orðatak». Íkki tórvaði at fara lengi enn til storra orðatakasvnið eftir Hammershamb (Savn bll. 156). Har stendur sum orðatak nr. 35: «Brent barn ræðist eldin». Aftur eitt dømi um fir ringina: Nú er eingin eldur lungur hvi þor num at ræðast. Til er vandi er fyr, at hitt fremmhanda orðatakið liggur nærr í við at taka til heldur enn hitt orð fyr oskva.

»TOPPSKORARI«

Myndir úr ítróttar máli verða íðuliga nýttar á öðrum ökjum. Það frættist í heilum um, at nú er »bóltur in« í landsstýrningu, so er hann í tinguinu, og so hjá donsku stjórnum. Og ein, sum fekk flestar atkvæður á sínum lista sejnasta lótingsval, var einki minni enn »toppskorari«.

»POLITIKARALETI«

Nú er það nakað síðan, at tey mar ghattligu tíðindi spurdust, at í Amerika var eisini hetta fyrbrigðið, sum nevndist »politikaraleiti«, farið at gera um seg. Aftan á fyrsta hvøkkinn sannaði tú, at her spókti eitt danskt orð í »føroyskaðum« hami: *politiklerde!* Danska *lede* og føroyska *leði* skuldu verði hvørt sitt! Samsvarandi føroyska orðið er *leiði*. Óbent kvønnkynsord.

HÝRUR

Hýtur er og verður kallkynsorðið. Hver kíkynsorðið sum «hýr» er ekki til. Þi átti það að þint óþjált for óyskt máloyra, tá ið onkur segist að vera komin í gott «hýr!» Eisini höyrst um tey, ið eru komin í gott «hýri». Það er eisini skeiðt. Man tá ekki vera fremmenda hver kíkynsorðið «humør», ið liggur í buktini!

HÁTTUR, TÁTTUR

Í hvör- og hvönnfalli flt. hava hesi bæði orð sniðini *hættir* og *tættir*. Mong eru tey, sum hava hvørjumfals-sniðini »hættum« og »tættum«, men tey eiga av røttum at vera *háttum* og *táttum*.

TOLLFRÍUR

Tað er góð og algild regla, sum eisini er væl og leingi tugd, at *ll* framman fyrri hjáljóð (uttan *h* framman fyrri sjálvljóð) ljóðar ikki sum [dl], men heldur sum [ll]. Tí fær ikki verið beint at siga fyrra lið á ordinum *tollfriur* sum [toldl-]. Rætti framburðin er [toll]friur.

Gott nýggjár
við NATEN

**væloynda
náttúruúrdráttinum**
ið stimbrar verjuskipanina
(immunitetin), verjir móti
bakteriu- og vírusálopi

100% NÁTTÚRUEVNI – uttan
hjáárin av nøkrum slag!

**Kunnu vísa á nógv góð
úrslit í Føroyum**

Til 1 mánaða

kr. 229,-
v/ MVG

Til 2 mánaðir

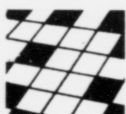
kr. 429,-
v/ MVG

Ring 18649 - 83649 ella 11644

Vit senda

[illegible]

© 1995



KROSSORÐAGÁTA

Loysnin frá seinastu viku

J	O	L	A	A	F	T	A	N	S	M	O	R	G	U	N
J	L	A	V	J	O	N	A	J	J	U	G	G	I		
L	I	S	J	O	L	A	T	R	O	L	L	G	T		
A	T	A		S	L	R	A	B	L	A	A	R			
K	A	E	F	I	A	N	O	S	U	R	B	A			
P	B	A	V	E	K	N	O	R	A	F	E	T			
K	U	R	T	E	I	S	I	N	K	E	M	I			
A	R	O	M	V	G	N	E	I	N	J					
45	K	R	M	E	I	C	A	T	V	I	O				
J	O	A	N	N	E	S	A	L	T	I	L	L			
O	B	I	E	Y	S	T	U	R	N	A	T	A			
L	I	C	O	L	A	R	E	D	I	T	M				
A	N	I	N	A	I	Y	N	D	I	L	A				
G	K	R	K	L	E	E	I	V	E	T					
A	L	A	K	E	R	A	T	M	A	R	I	N	V		
S	A	R	B	E	A	S	T	I	R	M	A	T	U		

Vinnari: Ása Olsen, Kálvagerði 14, Tórshavn

Hvønn leygardag

verður krossorðagáta í blaðnum. Drigið verður millum rétta innsendu loysnirnar. Vinningurinn er ein av niðanfyri nevndu bókum frá Føroya Skúlabólagrunni. (Krossa av hvøria tú best kundi hugsað tær).

Fyri at verða við í dráttinum um vinningin, má loysunar-
orðið vera okkur í hendi í *seinasta lagi hósdagin*. Vinn-
arin verður saman við loystu gátuni kunngjördur í blað-
num næsta leygardagin.

Sendið loysunarorðið til: **Sosíalúrin, Box 76, 110 Tórs-
havn** – og viðmerkið »**Krossorðagáta**« á þjálfan.

Leysnunarorðið:

Navn

Bústaður

Bygd/býur

Lesið føroyskt – hugsið føroyskt!

- ☐ Fuglar í Norðurhøvum
- ☐ Stjórnarskipanarmálið 1946
- ☐ Spell at sólin kom upp
- ☐ Politiska søga Føroya 1814–1906
- ☐ Føroyskir soppar
- ☐ Døgurðabókin
- ☐ Søgan um eplið
- ☐ Heimsatlas
- ☐ Mannakroppurin – og hvussu hann starvar
- ☐ Alfagurt ljóðar mín tunga (fløga/ljóðband)

*Bækur og annað tilfar
– bæði innan og utan skúlagátt.*

FØROYA SKÚLABÓKAGRUNNUR

